10. 6. 72 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 133/57

RÅDETS DIREKTIV

af 6. juni 1972

om gennemførelse af koordinerede årlige undersøgelser af aktiviteter i industrien

(72/221/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, især artikel 213,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For at Kommissionen skal kunne udføre de opgaver, der påhviler den i henhold til traktaten, har den brug for et aktuelt og staterne imellem sammenligneligt statistisk materiale over industriens og håndværkets struktur, betydning samt udvikling i medlemsstaterne;

Kommissionen så sig allerede i forbindelse med forberedelsen af industritællingen fra 1963 foranlediget til at gøre medlemsstaternes regeringer opmærksom på, at industriens udvikling i et fælles marked stiller minimumskrav til den statistiske information, medens de oplysninger, der står til rådighed i de enkelte medlemsstater, er utilstrækkelige eller ikke tilstrækkeligt sammenlignelige til at kunne tjene som brugbart grundlag for dens arbejde;

Det europæiske økonomiske Fællesskab har i mellemtiden gjort betydelige fremskridt i retning af integration; nye erhvervspolitiske tyngdepunkter og tænkemåder kræver initiativer og beslutninger på grundlag af et brugbart talmateriale, medens statistikken inden for industri og producerende erhverv stadigvæk ikke er tilpasset til denne økonomiske realitet;

disse utilstrækkeligheder medfører, at det ikke er muligt ved hjælp af de i de enkelte medlemsstater foreliggende industristatistikker at sammenstille oplysninger, der vil kunne danne et brugbart grundlag for Kommissionens arbejde, især inden for økonomisk politik på mellemlangt sigt, industripolitik og konkurrencepolitik;

fra medlemsstaterne må der kunne indhentes sammenlignelige informationer om den industrielle aktivitet; det er derfor nødvendigt at gennemføre undersøgelser, der er koordineret med hensyn til indhold, det omfattede område, begreber og definitioner, metoder, opdeling på industrielle aktiviteter samt de statistiske enheders størrelse, og som muliggør opstillingen af et sæt af sammenhængende oplysninger, ved hvis hjælp niveauet for og udviklingen i de enkelte industrigrene samt deres vækstmuligheder eller vækstvanskeligheder kan analyseres; disse data skal endvidere dække behovet for statistiske oplysninger til brug for beregningen af industriens og håndværkets bidrag til nationalproduktet samt til brug for andre arbejder inden for området statistisk-nationaløkonomisk syntese,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Medlemsstaterne træffer i teknisk samarbejde med Kommissionen alle egnede foranstaltninger til indhentning af årlige statistiske data til brug for opstilling af sammenhængende statistikker over struktur og produktionsaktivitet i industrien i medlemsstaterne. Disse data indsamles for første gang senest i året 1974 for det foregående år.

Artikel 2

Undersøgelserne omfatter alle firmaer i industrien og i givet fald alle håndværksvirksomheder med 20 eller flere beskæftigede, hvis hovedaktivitet ligger inden for en af grupperne i den systematiske opstilling af økonomiske aktiviteter inden for De europæiske Fællesskaber (NACE), der vedrører industri, inklusive energi- og vandforsyning samt bygge- og anlægsvirksomhed (NACE 1–5).

Firmaer med færre end 20 beskæftigede indrages i undersøgelserne med tidsintervaller af ikke over fem år. De år, for hvilke den periodiske udvidelse af undersøgelsesområdet skal finde sted, fastlægges af Kommissionen i overensstemmelse med medlemsstaterne.

For firmaer med færre end 20 beskæftigede kan undersøgelserne gennemføres ved hjælp af stikprøver.

Artikel 3

De statistiske enheder er firmaet og den økonomiske aktivitetsenhed samt, til brug for regionalstatistikken, den lokale enhed. De statistiske enheder er defineret i NACE's del I.

Artikel 4

Ved undersøgelsen omfattes de forhold, der er anført i bilaget. I den første etape, der begynder senest i året 1974, er det frivilligt, om der i undersøgelsesprogrammet medtages de forhold, der er anført i parentes. Fra og med undersøgelsen 1977 for året 1976 indhenter medlemsstaterne oplysninger om lige forhold, der er anført i bilaget.

De oplysninger, der skal indhentes fra firmaer med 20—99 beskæftigede, omfatter dog alene data om antal beskæftigede, omsætning, udbetalt bruttoløn til arbejdere og funktionærer samt køb af råstoffer, halvfabrikata og industrielle tjenesteydelser.

Til de periodiske undersøgelser for firmaer med færre end 20 beskæftigede forelægger Kommissionen inden udgangen af 1975 forslag vedrørende de oplysninger, der skal indhentes.

For de tre nedenfor nævnte fakta skal der fra og med den første undersøgelse indhentes oplysninger på basis af lokale enheder (virksomheder):

— antal beskæftigede i alt, dog uden hjemmearbejdere;

— udbetalt bruttoløn til arbejdere og funktionærer, inklusive betalinger til de på lønningslisten opførte hjemmearbejdere;

— anlægsinvesteringer i alt.

Den sidste oplysning supplerer de investeringsdata, der årligt og på firmaplan skal indhentes i henhold til Rådets direktiv nr. 64/475/EØF af 30. juli 1964[1]).

Artikel 5

Undersøgelsernes resultater tilsendes Kommissionen årligt på grundlag af et fælles tabelprogram og i en opdeling på industriaktiviteter, der svarer til NACE's trecifrede positioner, dog under hensyntagen til de enkelte staters retsforskrifter om hemmeligholdelse af statistiske oplysninger.

Undtagelserne fra denne generelle regel om opdeling på aktiviteter og enkeltheder angående præsentationen af resultaterne, herunder opdeling efter de statistiske enheders størrelse og formen for videregivelse af resultaterne, fastlægges af Kommissionen i overensstemmelse med medlemsstaterne.

De medlemsstater, der baserer indsamling og bearbejdelse af oplysningerne på en anden branchenomenklatur en NACE, træffer alle de foranstaltninger, der er nødvendige til at sikre en korrekt transformation af resultaterne fra den benyttede nomenklatur til resultater efter fællesskabsnomenklaturen.

Artikel 6

Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger til at indskrænke indsamlings- og bearbejdningstiderne til et minimum samt til at stille disse resultater til rådighed for Kommissionen så hurtigt som muligt.

Artikel 7

De omkostninger, der opstår i medlemsstaterne i forbindelse med udarbejdelsen af statistikken, afholdes over de nationale budgetter.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. juni 1972.

På Rådets vegne

G. THORN

Formand

[1]) EFT nr. 131 af 13. 8. 1964, s. 2193/64.

BILAG

Fakta vedrørende indsamling af oplysninger på firmaplan samt oplysninger på basis af økonomis ke aktivitetsenheder (ØAE)

Kode	Variable størrelser	Spørgsmål til	
		Firmaet	ØAE
1	Antal beskæftigde i alt	×	—
1.1	I firmaet beskæftigede indehavere og medhjælpende familiemedlemmer	×	—
1.2	Arbejdere og funktionærer i alt	×	×
1.21	Arbejdere, herunder lærlinge i industri og håndværk	×	×
1.21.1	heraf kvinder	(×)	—
1.22	Funktionærer, herunder lærlinge under handels- og teknisk uddannelse	×	×
1.22.1	heraf kvinder	(×)	—
2	Antal normale arbejdstimer og antal overarbejdstimer ydet i årets løb af arbejdere samt af lærlinge i industri og håndværk	—	(×)
3	Personaleudgifter i alt	×	(×)
3.1	Udbetalt bruttoløn til arbejdere og funktionærer med undtagelse af løn til hjemmearbejdere	×	(×)
3.2	Udbetalt løn til hjemmearbejdere, der er opført på lønningslisten	(×)	(×)
3.3	Arbejdsgivernes obligatoriske og frivillige sociale ydelser	×	(×)
3.31	heraf frivillige sociale ydelser og andre personaleudgifter	(×)	(×)
4	Omsætning i alt	×	—
4.1	Omsætning af egne varer produceret af firmaet (eller ØAF) samt fakturerede beløb for industrielle tjenesteydelser (lønarbejde osv.)	×	×
4.11	heraf fakturerede beløb for industrielle tjenesteydelser (lønarbejde osv.)	(×)	(×)
4.2	Omsætning af handelsvarer	×	—
4.3	Anden omsætning	×	—
5	Interne leverancer af halvfabrikata og interne industrielle tjenesteydelser: Værdi af leverancer af råstoffer, halvfabrikata, såvel som industrielle tjenesteydelser, fra en ØAE til en anden ØAE i firmaet	—	(×)
6	Interne leverancer af realkapital: Værdi af investeringsgoder fremstillet (eller bygget) af en ØAE og leveret til en anden ØAE i firmaet	—	(×)
7	Lagerbeholdning af færdigvarer af egen produktion samt varer i arbejde:		
7.1	— ved kalender- (eller regnskabs-) årets begyndelse	×	(×)
7.2	— ved kalender- (eller regnskabs-) årets slutning	×	(×)

Kode	Variable størrelser	Spørgsmål til	
		Firmaet	ØAE
7.3	— ændring, plus eller minus	×	(×)
8	Lagerbeholdning af handelsvarer:		
8.1	— ved kalender- (eller regnskabs-) årets begyndelse	×	—
8.2	— ved kalender- (eller regnskabs-) årets slutning	×	—
8.3	— ændringer, plus eller minus	×	—
9	Værdi af de af firmaet selv med eget personale til eget brug fremstillede investeringsgoder samt de af firmaet selv udførte større reparationsarbejder	×	—
10	Værdi af de af den ØAE selv med eget personale til eget brug fremstillede investeringsgoder samt de af af den ØAE selv udførte større reparationsarbejder	—	(×)
11	Køb, henholdsvis modtagelser af rå- og hjælpestoffer, halvfabrikata og energi samt udgiftsførte små anskaffelser, der ikke betragtes som realkapital:		
11.1	Køb fra andre	×	×
11.2	Værdi af råstoffer osv., der er modtaget fra en anden ØAE i firmaet	—	(×)
12	Værdi af lønarbejde udført af andre:		
12.1	Lønarbejde udført af tredjemand	×	×
12.2	Lønarbejde udført af andre ØAE i firmaet	—	(×)
13	Udgifter til køb af handelsvarer	×	—
14	Lagerbeholdning af rå- og hjælpestoffer, halvfabrikata og energi:		
14.1	— ved kalender- (eller regnskabs-) årets begyndelse	×	(×)
14.2	— ved kalender- (eller regnskabs-) årets slutning	×	(×)
14.3	— ændringer, plus eller minus	×	(×)
15	Omkostninger vedrørende andre, ikke industrielle tjenester i alt	×	—
15.1	Udgifter til lejede industribygninger og udstyr	×	(×)
15.11	heraf udgifter til lejet udstyr	(×)	—
15.2	Betalte forsikrinsspræmier	×	—
15.3	Bankomkostninger	×	—
15.4	Omkostninger vedrørende andre, ikke industrielle tjenester	×	—
16	Indirekte skatter i alt	×	—
16.1	Moms, andre omsætningsafgifter og forbrugsskatter	×	(×)
16.11	Moms og andre omsætningsafgifter	(×)	(×)
16.12	Forbrugsskatter	(×)	(×)
16.2	Andre indirekte skatter	×	—
17	Tilskud til den løbende produktion	×	(×)